

- Matisoff, J.A., 1990b. (under pseudonym *Fositam A. Semaj*) Proto-Sino-Tibetan and Amerind lookalikes. Unpublished manuscript. 5 pp.
- Matisoff, J.A., 1991a. Sino-Tibetan linguistics: present state and future prospects. *Annual Review of Anthropology* 20, 469–504.
- Matisoff, J.A., 1991b. Jiburish revisited: tonal splits and heterogenesis in Burmo-Naxi-Lolo checked syllables. *Acta Orientalia* (Copenhagen) 52, 91–114.
- Matisoff, J.A., 1994. Regularity and variation in Sino-Tibetan, in *Current Issues in Sino-Tibetan Linguistics*, eds. H. Kitamura, T. Nishida & Y. Nagano. Osaka: National Museum of Ethnology, 36–58.
- Matisoff, J.A., 1997a. *Sino-Tibetan Numerical Systems: Prefixes, Protoforms, and Problems*. (Pacific Linguistics B-114.) Canberra: Australian National University.
- Matisoff, J.A., 1997b. Issues in the subgrouping of Tibeto-Burman in the post-Benedict era. Unpubl. paper presented at the 30th International Conference on Sino-Tibetan Languages and Linguistics, Beijing.
- Matisoff, J.A., 1998a. Dáyíng Pumi phonology and adumbrations of comparative Qiangic. *Mon-Khmer Studies* 27, 171–213.
- Matisoff, J.A., 1998b. Genetic vs areal linguistics in Southeast Asia: prosodic diffusibility in Southeast Asian languages. Unpublished paper presented at *Workshop on Areal Diffusion and the Genetic model of Linguistic Relationship*, Canberra: Research Centre for Linguistic Typology, Australian National University.
- Matisoff, J.A., 1998c. An extrusional approach to *p-/w- variation in Sino-Tibetan. Unpubl. paper presented at the 31st International Conference on Sino-Tibetan Languages and Linguistics, University of Lund.
- Mazaudon, M., 1973. *Phonologie Tamang*. Paris: Société d'Études Linguistiques et Anthropologiques de France.
- Mazaudon, M., 1976. Consonantal mutation and tonal split in the Tamang subfamily of Tibeto-Burman. *Kailash* (Kathmandu) 6(3), 157–79.
- Michailovsky, B., 1988. *La Langue Hayu: phonologie, morphologie, syntaxe*. Paris: Éditions du Centre National de la Recherche Scientifique.
- Nishida T., 1967. A comparative study of the Bisu, Akha, and Burmese languages, part II. [in Japanese] *Tōnán Asiaz Kenkyū* (Kyoto) 4(3).
- Sagart, L., 1993. Chinese and Austronesian: evidence for a genetic relationship. *Journal of Chinese Linguistics* 21, 1–62.
- Shaffer, R., 1966/67. *Introduction to Sino-Tibetan*, parts I & II. Wiesbaden: Otto Harrassowitz.
- Sun Hongkai, 1985. Peoples and languages of the Six River Valleys and their genetic classification. [in Chinese] *Minzu Xuebao* 3, 99–274.
- Sun Hongkai, 1990. Languages of the ‘ethnic corridor’ in Western Sichuan. *Linguistics of the Tibeto-Burman Area* 13(1), 1–31.
- Sun, J.T., 1993. A Historical-comparative Study of the Tani (Mirish) Branch of Tibeto-Burman. Unpublished Ph.D. dissertation, University of California, Berkeley.
- Thurgood, G., 1984. The Rung languages: a major new TB subgroup. *Proceedings of the 10th Meeting of the Berkeley Linguistic Society*, 338–49.
- van Driem, G., 1997. Sino-Bodic. *Bulletin of the School of Oriental and African Studies* 60(3), 455–88.
- Vovin, A., 1990. Is Japanese related to Austronesian? Unpublished paper presented at Conference on Austronesian-Mainland Asian Connections, University of Hawaii. 10 pp.
- Weidert, A., 1987. *Tibeto-Burman Tonology*. Amsterdam & Philadelphia (PA): Benjamins.
- Wheatley, J.K., 1985. The decline of verb-final syntax in the Yi (Lolo) languages of southwestern China, in *Linguistics of the Sino-Tibetan Area*, eds. G. Thurgood, J.A. Matisoff & D. Bradley. Canberra: Pacific Linguistics C-87, 401–20.
- Wolfenden, S.N., 1929. *Outlines of Tibeto-Burman Linguistic Morphology*. London: Royal Asiatic Society.
- Wolfenden, S.N., 1936. On certain alternations between dental finals in Tibetan and Chinese. *Journal of the Royal Asiatic Society* 401–16.
- Wolfenden, S.N., 1937. Concerning the variation of final consonants in the word families of Tibetan, Kachin, and Chinese. *Journal of the Royal Asiatic Society* 625–55.

Appendix 14.1. The CALMSEA 200-word list. * in the English word column = words which also appear on the Swadesh 200-word list; † = corresponds to Swadesh's 'feather'. STC = Benedict's Sino-Tibetan: a Conspectus (1972); TSR = The Loloish Tonal Split Revisited (Matisoff 1972); JAM = James Matisoff; PLB = Proto-Lolo-Burmese. Numbers in brackets refer to page numbers in the respective volumes. (Adapted from Matisoff 1978, 284–96.)

A. Body parts

- | | |
|----------------------|--|
| 1. belly (exterior)* | STC *pur:k (358) |
| 2. blood* | STC *s-hwi(y) (222) |
| 3. bone* | STC *rus (6) |
| 4. ear/hear* | STC *g-na (453) |
| 5. egg* | STC *twiy (168) |
| 6. eye* | STC *mik ≈ *myak (402) |
| 7. fat/grease* | STC *ryak (204); *tsil (pp. 16, 168, 173); *sa:w (272) |
| 8. foot* | STC *kriy (38) |
| 9. guts* | STC *pik (35) |
| 10. hair (head)* | STC *s-sra (115); *ney (292); *tsam (73) |
| 11. hair (body)*† | STC *mul (2); *tsam (73) |
| 12. hand/arm* | STC *lak (86) |
| 13. head* | STC *m-gaw ≈ *s-gaw (490); *d-bu (p. 117) |
| 14. heart* | STC *s-nij (367) |
| 15. horn* | STC *kruw (37); *run (85) |
| 16. liver* | STC *m-sin (234) |
| 17. mouth* | STC *ak (106); *m-ka (468) |
| 18. neck* | STC *k (251); *lij (96); *tuk (392) |
| 19. nose* | STC *s-na ≈ *s-nar (101) |
| 20. skin/bark* | STC *s-graw (121); *kok (342) |
| 21. spit* | STC *m-ts(y)il (231); *m-tuk ≈ *s-tuk ≈ *s-du:k (pp. 58, 75, 126, 132, 146); *twiy (168) |
| 22. tail* | STC *r-may (282) |
| 23. tongue* | STC *m-lay ≈ *s-lay (281) |
| 24. tooth* | STC *s-wa (437) |
| 25. wing* | JAM *s-ton; *(s/k)-l-w-ak; *(s/p)-lyap |
| 26. nail/claw* | STC *m-(t)sin (74) |

In Swadesh, but not in our list:

- | | |
|------|--|
| back | STC *s-gal (p. 18); *s-nup (354) |
| knee | STC *du (p. 21); *(m-)kur(k) (pp. 120, 159, 182); *put (7) |
| leg | STC *(r-)kaj (70, 142) |

The following are not in Swadesh, but are on our list:

- | | |
|---------------------------|--|
| 27. finger/toe | STC *m-yuŋ (355) |
| 28. palm | STC *pwa or *b-wa (418) |
| 29. penis | STC *li ≈ *m-ley (262) |
| 30. vagina or breast/milk | STC *nuw (419) ‘breast’; *dzɔ:p (69) ‘suck’;
TSR *b(y)et (5) ‘vagina’ (TSR 5) |
| 31. brain | STC *nuk (483) |
| 32. navel | STC *lary; *s-tay (299) |
| 33. shit | STC *kluy (125); *nyik (235); *s-ban (p. 21); *r-kyak ≈
*s-kyak (pp. 26, 146); *c-k (26, 146) |

34. piss STC *ts(y)i \approx *ziy (77)
 35. sweat PLB *?krwi_y₂
 36. snot STC *s-nap (102)
 37. vomit PLB *Npat (TSR 38); STC *on (343)
 38. marrow STC *kliq (126)
 39. breath/life STC *sak (485); TSR *C-sak (123)
- B. Pronouns/kinship terms/nouns referring to humans**
40. person/human being* STC *r-mi(y) (pp. 107, 119, 158)
 41. thou* STC *na(q) (407)
 42. I* STC *ja (406) \approx *nay (285)
 43. child/son* STC *za \approx *tsa (59)
 44. grandchild (nephew) STC *b-liy (448)
 45. son-in-law STC *mark (324); TSR *z-mark (153)
 46. name* STC *r-mij (83)
- C. Foodstuffs**
47. peas, beans STC *be (253); TSR *s-nok (140)
 48. poison [antifood] STC *duk \approx *tuk (472)
 49. mushroom/fungus STC *g-muw (455) \approx (JAM *s-muw)
 50. liquor STC *yu(w) (94)
 51. plantain/banana STC *s-njak (477)
 51a. medicine/juice STC *tsiy (65)
 51b. rice (in fields) STC *b-ras (pp. 17, 123)
 51c. rice (cooked) PLB *haj²
- D. Animal names or animal products**
52. meat/animal* STC *sya (181)
 53. bird* STC *bya (177); TSR *s-njak (141)
 54. dog* STC *kwiy (159)
 55. fish* STC *nyja (189)
 56. louse* STC *s-rik (439); *sar \approx šar (pp. 15, 53, 84, 147, 172, 189)
 57. snake* STC *b-rul (447)
 58. frog STC *s-bal (15, 21, 107)
 59. insect, bug, vermin STC *buw (27)
 60. bee PLB *byaz; STC *kwarey (157); *was (17); *tag (494)
 61. dove STC *m-kruw (118); *kuy 'pigeon' (495)
 62. monkey STC *mrruk (pp. 43, 112); *way (314); PLB *m-yuk
 63. pig STC *pwak (43); PLB *wak (TSR 168)
 64. fowl STC *k-rak (pp. 88, 107, 187-9)
 65. otter STC *s-ram (438)
 66. horse STC *s-rag \approx *m-rag (145)
 67. ant STC *rwak (199)
 68. bear STC *d-wam (461)
 68a. leech STC *r-pat
 68b. water leech STC *m-lit
 69. rat/rodent TSR *k-r-wak (188); STC *bwiy 'bamboo rat' (173);
 STC *b-yuw 'rat, rabbit' (93)

- E. Natural objects or phenomena; the inanimate landscape; vegetable and mineral kingdoms**
70. ashes* STC *pla (137)
 71. cloud* PLB *C-tim₁
 72. earth* STC *r-ka (97); *mliy (152)
 73. fire* STC *bar \approx *par (220); *mey (290)
 74. flower* STC *bar (1)
 75. fruit* STC *sey (57)
 76. grass* STC *mrak (149)
 77. leaf* STC *la (486); *lap (321); *pak (40)
 78. moon* STC *s-la \approx *g-la (144)
 79. mountain* PLB *kanj₁
 80. rain* STC *r-wa (443)
 81. river/valley* STC *klunj (127); *kor (349); PLB *lanj¹
 82. road* STC *lam (87)
 83. root* STC *bul \approx *pul (pp. 166, 173); *r-sa (442)
 84. salt* STC *g-ryum (245); *tsa (214)
 85. sky* STC *muw (488)
 86. smoke* STC *kuw (256)
 87. star* STC *s-kar (49)
 88. stick* PLB *da₁ (cf. Lahu á-tà)
 89. stone* STC *brak 'rock' (134); *r-luj (88); PLB *k-lok \approx *k-loj (TSR 190)
 90. sun/day* STC *nam (48); *niy (81); *tsyar (187)
 91. tree/wood* STC *sin (233); PLB *sik (TSR 118)
 92. water* STC *twiy (168)
 93. wind* STC *g-liy (454)
 94. branch STC *kar² (327); *kurj (359)
 95. silver STC *d-jul (pp. 15, 173)
 96. bamboo STC *g-pa (44)
 97. shade/shadow STC *g-rip \approx *s-rip (p. 113)
 98. joint STC *tsik (64)
 99. thorn (prick) STC *tsow (276)
 100. night* STC *ya (417)
 101. iron STC *si²r (372); *syam (228)
 102. field
 102a. swidden PLB *hya₁
 102b. irrigated paddy field PLB *?dan₃; *C-mi₁
- F. Artefacts and social organization**
103. arrow STC *m-da (pp. 96, 111-12, 118); *b-la (449)
 104. needle STC *kap (52); PLB *k-rap (TSR 191)
 105. house STC *kim \approx *kyim \approx *kyum (53)
 106. bow STC *d-liy (463)
 107. boat STC *m-liy (474)
 108. mortar STC *tsum (75)
 109. village STC *r-wa \approx *g-wa (444); TSR *kak (22)

G. Spatial/directional

110. left side* STC *bay (47)
 111. right side* STC *q-ya \approx *q-ra (98)
 112. far* (v.) STC *dzya₁ (229); *wiy₂ (PLB)
 113. near* (v.) STC *ney (291)
 114. year* STC *niŋ (368); PLB *C-kok (TSR 34)

H. Numerals and quantifiers

115. twenty/score STC *(m)-kul (397)
 116. one* STC *it (pp. 94, 162); *kat (p. 94);
 *(t)yik \approx *(g)-tyik (pp. 84, 94, 169, 189)
 117. seven STC *s-nis (5)
 118. ten STC *gip (16)
 119. hundred STC *r-gya (164)
 120. two* STC *g-nis (4)
 121. three* STC *q-sum (409)
 122. four* STC *b-liy (410)
 123. five* STC *l-nja \approx *b-nja (78)
 124. six STC *d-ruk (411); PLB *C-krok (TSR 35)
 125. eight STC *b-r-gyat (163)
 126. nine STC *d-kuw (13)
 127. (be) many (v.) STC *mra (148)

I. Verbs of utterance, body position or function

128. be born STC *braŋ (135); *krūŋ (382)
 129. sleep/lie down* STC *ip (114); *mwiy (196); *n(y)it (236)
 130. weep STC *krap (116); *tuv (79)
 131. laugh* STC *m-nwi(y) (191); *rya-t (202)
 132. die* STC *siy (232)
 133. awaken STC *m-sow (295); PLB *nuw₂ \approx *s-nuw₂
 134. cough STC *su(w) (423)
 135. stand* STC *g-ryap (246)
 136. sit* STC *tuŋ (361)

J. Verbs of motion

137. fall* (from a height) STC *kla (123)
 138. climb, ascend STC *l-tak (pp. 52, 110, 123); *syar 'rise' (p. 28, n. 90)
 139. descend STC *yu(w) (101, n. 90); *?-yuk; *zak (TSR 121)
 140. fly STC *pu \approx *pir (398); *pyam (p. 29, n. 93; p. 51, n. 171);
 *pyaw 'fly, swim float' (176)
 141. hide STC *p(w)ak (46); PLB *wak \approx *?-wak (TSR 178)
 142. run/flee STC *plonj (140)
 143. emerge STC *twak (17); *pro (248)

K. Verbs of emotion, cognition and perception

144. fear/frighten* STC *grok \approx *krok (473); *kri(y) (416); *b-ray (450)
 145. know* STC *m-kyen (223); *syey (182)
 146. ashamed STC *kyen (162); *s-rak (431); *g-yak (452)

L. Stative verbs with human patients

147. forget STC *b-la¹p (335)
 148. dream STC *maj (82); PLB *s-mak \approx *s-maj (TSR 144)
 149. see* STC *mraj (149)
 150. smell* STC *m-nam (464)

M. Stative verbs with non-human patients

151. thin* STC *ba (25)
 152. old* STC *t-qa (445)
 153. alive STC *krūŋ (382); *s-riŋ \approx *s-rap (404); PLB *dat (TSR 1)
 154. ill STC *na (80); *nyuj (194)
 155. fat STC *tsow (277)
 156. itchy STC *g-ya (451); *m-sak (465)
157. full* STC *bliŋ \approx *pliŋ (142); *dyam \approx *tym (226)
 158. long/tall* STC *duŋ (20; p. 75, n. 231); *low (279); *s-riŋ (433)
 159. sweet STC *dz(y)im (71); *twi(y) (166)
 160. cold* STC *graj (120); *kyam (224)
 161. bitter STC *ka (8)
 162. sour STC *kri(y) (413); *s-kyur \approx *sur (42)
 163. red* STC *kyen (162); *r-ni (pp. 46, 91); *tsyak (184)
 164. heavy* STC *s-liy (95)
 165. warm* STC *lum (381)
 166. round* STC *z-lum (143); *wal (91)
 167. ripe/well-cooked STC *s-min (432)
 168. soft (to touch) STC *now (274)
 169. white* STC *bok (181); *jow (296); *plu (pp. 41, 46, 60–61, 89)
 170. black* STC *taŋ (225); *(s-)nak (pp. 88, 102, 155; TSR 142);
 *sim \approx *syin (380)
 171. thick* STC *r-ta-t (426); *tow (319); *tu¹k (356)
 172. new* STC *sar (147, 172, 189); PLB C-šik (TSR 126)
 173. sharp* STC *s-ryam (pp. 53, 171, 189); *tak (87; TSR 41)
 174. lightweight STC *r-gyan (328)

N. Action verbs with human agent

175. eat* STC *am (481); *dza (66)
 176. drink* STC *am (481); PLB *Ndanj₁ (TSR p. 15)
 177. give* STC *biy (427); *pek (pp. 101, 149)
 178. tie* STC *du-t \approx *tu-t (421); *kik (484)
 179. steal STC *r-kuv (33)
 180. lick STC *m/s-lyak (211)
 181. bite* STC *gam (491); *hap (89); *ku¹k (388); *wa (424)
 182. scratch/scrape* STC *hyak (230); *krak \approx *Nkrak (TSR 96);
 *kret \approx *Nkret (TSR 97); *kut (STC 383); *pruk (STC 391)
 183. cook/boil STC *klak (124); *prut (131); *pryo (250)
 184. grind STC *krit (119)
 185. wash* STC *krūŋ (117); *m-s(y)il (492)
 186. dig* STC *klaw (269); *r-ko-t (420); *lāy (288); *tu (258)

Time Depth in Historical Linguistics

187. let go; set free; loosen	STC *g-lwat (209)
188. extinguish	STC *mit (374)
189. blow*	STC *s-mut (75)
190. buy	STC *b-rey (293)
191. sew*	STC *d-rup (456); TSR *(?)-grup \approx *?drup (63); *byar \approx *pyar (STC 178)
192. kill*	STC *g-sat (58)
193. weave	STC *tak (17)
194. rub*	STC *nu'l (365); *s(y)wi(y) (180)
195. squeeze*	STC *nyap (192); *tsyur (188)
196. shoot	STC *ga'p (219)
197. kick	PLB *tek (TSR 14)
198. sell	STC *par (35); *tywar (pp. 15, 51, 89)
199. put, place	STC *s-ta (19)
200. drive/hunt*	PLB *rak \approx Nqak (TSR 162)
200a. burn*	STC *bar \approx *par (220); *plog (139); *tsow (275); *ka'nj (330); *duk \approx *?duk (TSR 62); *put (TSR 8)
200b. cut*	STC *darn (22); *lep (351); *mrak (147); *ra-t (458); *rit (371); *tsywar (240); *kut (383); *tsyat (185); *tuk (387); TSR *Ntök \approx *?tök (101); *?twap \approx *C-dwap (69)

Appendix 14.2. Proto-Sino-Tibetan and Amerind look-alikes. The numbers next to the Amerindian forms refer to pages from Greenberg's *Language in the Americas* (LIA). Proto-Sino-Tibetan/Proto-Tibeto-Burman reconstructions are from Benedict's (1987), Proto-Sino-Tibetan/Proto-Tibeto-Burman reconstructions are from Benedict's (1987), *A Conspectus* (STC) (1972) and various works of Ffositam (JAM). LTBA = Sino-Tibetan: a *Conspectus* (STC) (1972) and various works of Ffositam (JAM). LTBA = *The Journal of the Linguistics of the Tibeto-Burman Area*. Since such reconstructions as are to be found in LIA are only of individual subgroups, not of Proto-Amerind itself, we have sometimes simply selected those forms from individual Amerind languages that look most like ST/TM etyma. (Adapted from Matisoff 1990b.)

above/head	PTB *l-tak 'ascend, above' Chiquito ta, ita 'top of', Coroado takuen 'above'. Blackfoot -itoxk ('the -k may be an old locative suffix') (182, 232)
all/many	PTB *mra \approx *mya Lake Miwok mu?e, Mixe maj (145)
ant	PTB *g-rwak \approx *p-rwak Cochabamba Quechua čhaka, Huave čok, Bri bri t'a-vak (183)
arm/give	PTB *bøy 'give' Guahibo -pi 'arm', Amuesah apa 'give', Apolista apaj 'give', Toyeri mpe, upi 'arm' (184)
arrow	PTB *m-da \approx *b-la Opaie māa 'arrow', Caddo ba? 'bow' (184)
ashes	PTB *pla Cayapo pra 'embers', Krenje pro, Toyeri palo, Uncasica bura (185)

On the Uselessness of Glottochronology

aunt	PTB *m-na 'mother; o. sister; daughter-in-law' Macca nana, Guahibo ena 'mother', Catuquina inai 'grandmother', Maku nō 'mother, aunt' (186-7)
bathe/swim/wash	Mandarin fú 'float', fú-shǔi 'swim' Karak ik-puh, Yana puu 'swim', Mixe puh 'wash', Klamath pew 'bathe, swim' (188)
bee ¹	PTB *bya Botocudo pā 'bee, honey' (190)
bee ^{2/mosquito}	Old Chinese *mj-wan 'mosquito' (Mand. wén-zì) Proto-Ge *meñ 'bee, honey'; Mataco apina 'mosquito', Choroti wona 'wasp', Amahuaca wina 'bee, wasp', Proto-Tacanan *wini 'wax' (190)
belly ¹	PTB *pam \approx *wam Pokomchi pam (191)
belly ^{2/guts/skin}	PST *bok 'belly' Tucano and Bara pagá 'belly', Papury bok 'skin' (95) Moseten vokko 'belly', Proto-Panoan *poko 'guts' (228)
bite	PTB *N-gwya 'chew' [JAM, LTBA 9.1] Cotoxo, Meniens kua 'eat', Vejoz okua 'bite', Proto-Tacanan *ik(i)a 'eat, bite', Sabela kēi (192-3)
bitter	PTB *b-ka Moseten bikka, Proto-Panoan *moka (193-4)
blood	PST *s-hywøy Proto-Tupi *uwi, Oto-Mangue *we 'red' (86, 196)
broad/flat ¹	PTB *per: Wiyot bel 'flat, wide', Yurok pel (199)
broad/flat ²	PTB *brak \approx *prak Proto-Siouan *pra 'flat, broad' (199)
burn/sun ²	PTB *tuk \approx *duk 'burn' Amarakaeri ta'ak 'fire', Campa taka 'burn', Shukuru itoka 'burn' (200-201); also Ayoman dug 'fire' (261)
child/copulate	Old Chinese *níjōng 'child'; Jingpho nè? 'copulate' Crenguez ani 'copulate', Guenoa ineu 'son', Mayna ni- 'child', Catio niu 'boy, son' (203)
dark ¹	PTB *syim Itene issim 'night', Xinka syma 'night, black' (209) [NB: Chiquimulilla su?max 'black' is to be compared rather with PTB *s-nak 'black']